

EXERCICES DE TRADUCTION

français ----> anglais

1. Maintenant qu'ils habitent à Paris, ils se servent rarement de leur voiture. Ils devraient la revendre.
2. Ils ont dû se demander pourquoi nous n'avions pas répondu à leur courriel.
3. Ce problème est si difficile que personne n'a pu le résoudre jusqu'à maintenant.
4. Quand il était à l'hôpital les médecins lui ont conseillé d'arrêter de fumer.
5. Ils étaient encore adolescents quand la guerre a éclaté.
6. Les pompiers ont éteint l'incendie en moins de vingt minutes.
7. Leur patron attend une réponse. Ils devront prendre une décision rapidement.
8. Chaque fois que vous découvrez un nouveau mot ou une nouvelle expression, vous devriez en prendre note dans votre carnet.
9. Cela fait plusieurs semaines que nous essayons de savoir qui sont nos nouveaux voisins.
10. En raison du mauvais temps, le lancement de la fusée a dû être reporté.
11. Voici les images que je voulais vous montrer. Faites-les passer pour que tout le monde les voie, s'il vous plaît.
12. Ils refusent de dire à leurs parents ce qui s'est passé, mais on finira bien par connaître la vérité.
13. Il nous a dit qu'il était trop fatigué pour faire ses devoirs, mais personne n'a été dupe.
14. Quand on joue l'hymne national, tout le monde doit se lever.
15. Il reconnaît avoir cassé l'assiette, mais il prétend qu'il ne l'a pas fait exprès.

TRANSLATION EXERCISES

English ----> French

1. The sea was so rough that they saw their friend drown without being able to rescue him.
2. You shouldn't have helped him, he could have done the exercise by himself.
3. If her colleagues weren't so lazy, she wouldn't have to do their work.
4. Listen to that noise! Your parents must be quarrelling again.
5. He was so sick that he had to stay in bed for two weeks.
6. Our friends should arrive anytime now.
7. He must be crazy to talk such nonsense.
8. Thanks to a new drug, they were able to save thousands of children.
9. The law says that you must fasten your seatbelt.
10. I'm afraid you will have to retrace your steps: the motor park is in the opposite direction.
11. It is often difficult to resist temptation.
12. When our mother is away, I look after my brothers and sisters.
13. The witness wouldn't comment on what had happened because he hadn't seen anything.
14. You're already behind schedule. How can you imagine making up for lost time?
15. This song reminds us of our youth.